圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路 (包括行車道和行人徑) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響 EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處 PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋 PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床 GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統 PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口 PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- +18.0 以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.
- A1 圖則修改 DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

A29 在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑及修訂方案界線 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

慈幼會香港仔工業學校 Salesian Fathers' Aberdeen Technical School

香港仔警署 Aberdeen Police Station

A34 修訂擬建的臨時橋樑的大約位置及方案界線 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY BRIDGE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

擬建的臨時施工通道 PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION ACCESS

現有的樓梯及行人徑將會封閉及拆卸 EXISTING STAIRCASE AND FOOTPATH TO BE CLOSED AND DEMOLISHED

現有的高架道路將會保留 EXISTING ELEVATED ROADS TO BE MAINTAINED

逸港居 Ocean Court

觀海坪 KWUN HOI PATH

A34 擬增建行人天橋、修訂擬建臨時橋樑的大約位置及方案界線 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED FOOTBRIDGE, PROPOSED TEMPORARY BRIDGE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

A26 修訂以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D. AMENDED

+23.90

+26.10

+21.20

+20.00

接駁線 MATCH LINE 連續部分參閱圖號 SILE-G11 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G11

AP LEI CHAU BRIDGE ROAD 鴨脷洲橋道

A22 修訂擬建的鐵路高架橋的布局及新增切面標記BN LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY VIADUCT AMENDED AND SECTION MARK BN ADDED

A31 擬增建的緊急救援通道的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS

A26 修訂以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D. AMENDED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有航道 EXISTING NAVIGATION CHANNEL TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後將會修改的現有斜坡 EXISTING SLOPES TO BE MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有建築物及建築物的簷篷或伸延物將不受影響 EXISTING BUILDING AND CANOPY OR PROJECTION OF THE BUILDING WILL NOT BE AFFECTED

現有足球場及籃球場將會保留 EXISTING FOOTBALL FIELD AND BASKETBALL COURT TO BE MAINTAINED

聖神修院 Holy Spirit Seminary

東華三院賽馬會復康中心 Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Rehabilitation Complex

接駁線 MATCH LINE 連續部分參閱圖號 SILE-G09 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G09

A26 修訂以主水平基準為依據之擬建路軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D. AMENDED

黃竹坑道 WONG CHUK HANG ROAD

A35 連接觀海徑及擬建在黃竹坑的鐵路車站入口的擬建行人徑的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED FOOTPATH CONNECTING KWUN HOI PATH AND THE PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE AT WONG CHUK HANG

香葉道 HEUNG YIP ROAD

惠福道 WELFARE ROAD

A22 切面圖 SECTION 不按比例 NOT TO SCALE

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

池面水平 GROUND LEVEL

現有的明渠 EXISTING NULLAH

擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT

位置圖 LOCATION PLAN 不按比例 NOT TO SCALE

SILE-G14 SILE-G13 SILE-G12 SILE-G10 SILE-G09 SILE-G08 SILE-G16 SILE-G15

香港仔 ABERDEEN 鴨脷洲 AP LEI CHAU 東博德海峽 EAST LAMMA CHANNEL

說明 NOTES

此圖根據第SILE-G10號（修改1）圖則制訂，以紅色標明聖神修院附近將暫時封閉的行人徑和樓梯。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G10 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE FOOTPATH AND STAIRCASE NEAR HOLY SPIRIT SEMINARY (HIGHLIGHTED IN RED) TO BE TEMPORARILY CLOSED.

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	地段 GI	圖則 SHS	核准 APP	說明 DESCRIPTION
A	3/6/2011				修訂擬建的鐵路高架橋的布局及新增切面標記BN LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY VIADUCT AMENDED AND SECTION MARK BN ADDED

SIGNED

吳德榮 NG TAK WING
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE
總工程師/鐵路拓展 1 - 1
CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT 1-1
HIGHWAYS DEPARTMENT

APPROVED FOR ISSUE

3/6/2011

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
南港島線（東段）
暫時封閉聖神修院附近的部分行人徑和樓梯
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SOUTH ISLAND LINE (EAST)
TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF A FOOTPATH AND STAIRCASE NEAR HOLY SPIRIT SEMINARY

圖號 DRAWING NO. SILE/G10/0006/1

比例 SCALE 1:1000 (A1)

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

0 10 20 30 40 50 m
1 : 1000

PLOT DRV: C:\Program Files\Bentley\V8i\Workspace\system\plotdrv\printer.plt
PRINTED BY: pkng 07/06/2011 16:53:31
FILENAME: x:\land\silp\g000\pldrawing\railway\closure\rev\ver_a\signed\SILE-G10-0006-1.dgn